Porównanie tłumaczeń Wyjścia 38:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Besalel, syn Uriego, syna Chura, z plemienia Judy, wykonał wszystko, co JAHWE przykazał Mojżeszowi.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wszystko, co JAHWE zlecił Mojżeszowi, wykonał Besalel, syn Uriego, syna Chura, z plemienia Judy.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A Besalel, syn Uriego, syna Chura, z pokolenia Judy, zrobił wszystko, co JAHWE rozkazał Mojżeszowi;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A Besaleel, syn Urów, syna Churowego z pokolenia Judy, uczynił to wszystko, co był Pan rozkazał Mojżeszowi;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	które Beseleel, syn Urego, syna Hurowego z pokolenia Judy, za rozkazanim przez Mojżesza Pańskim, wykonał,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	A Besaleel, syn Uriego, syna Chura z pokolenia Judy, wykonał wszystko, co mu nakazał Pan przez Mojżesza,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Besalel zaś, syn Uriego, syna Chura, z plemienia Judy, wykonał wszystko, co Pan nakazał Mojżeszowi.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	A Besaleel, syn Uriego, syna Chura z plemienia Judy, wykonał wszystko, co JAHWE nakazał Mojżeszowi.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Besalel, syn Uriego, syna Chura, z plemienia Judy, zajął się wykonaniem wszystkiego, co JAHWE nakazał Mojżeszowi.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Becalel, syn Uriego, syna Chura z pokolenia Judy wykonał to wszystko, co Jahwe nakazał Mojżeszowi.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Becalel syn Uriego, syna Chura z plemienia Jehudy, wykonał wszystko, co Bóg przykazał Moszemu.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Він зробив мідяний жертівник з мідяних кадильниць, які належали мужам, що повстали з громадою Коре.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Becalel, syn Urego, który był synem Chura z pokolenia Jehudy, wykonał wszystko, co WIEKUISTY przykazał Mojżeszowi.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I Becalel, syn Uriego, syna Chura z plemienia Judy, wykonał wszystko, co JAHWE nakazał Mojżeszowi.